

## אייניגע ווערטער פון מהבר

אלע די זיעלבע האבען מײַנע ספרים, וווײַסטען אָז אִיךְ  
האָבָּפִינְט אלע התנְצָלוֹת צוֹ שְׁרֵיְבָּעָן אַין דָּעָר הַקְּדָמָה. אַין  
דָּעָנָק אָז אִיךְ טָהָו קִיּוֹן רָעהָ דָּעָר וּוּלְשָׁטָם מִיטָּמִינְעָן ספרים, ווּוְילָ  
אלע די ווּאָסֶם האָבָּעָן מײַנע ספרים, פרעגָעָן מִיר וּוּאוֹרָס אִיךְ  
שְׂחוּיְגָן אָנוֹ לָאָז זִיךְ נִתְּחַרְּעַן מִיטָּמִינְעָן סְפָר. אַין דָּעָר  
אַמְּתָה האָבָּאָב אִיךְ שְׂחוּיְגָעָנדִיגָּה די איינִיגָּע יַאֲהָרָה, גַּעֲרָבִיָּת וּזְהָרָ  
שְׂחוּיָּה, אָנוֹ גַּעֲשָׁרְבָּעָן אָט דָּעָם סְפָר „ילְקָוָת יְהָוָה“, אָז אַמְּ-  
לָונְגָן פֿוֹן מַאְמָרוֹת אִוְּפָת תּוֹרָה נְבָיאִים וּכְתוּבִים, עַיְן יַעֲקֹב אָנוֹ  
פִּילָּעָן מַדְרָשִׁים. אלע מײַנע מְשֻׁלְּמִים וּוּגָעָן אַלְעָם, חַנּוּךְ בְּנִים,  
יְמִינָס גּוֹרָאִים, יְמִינָס טּוּבִים, אִוְּפָת אַלְעָם ווּאָסֶם עַס קָעָן פָּאַרְקוּסְטָעָן  
אָנוֹ מַעְנְשָׁעָנָס לְעַבְעָן. וּוּעֲרַטְלָאָה, גַּעֲדָעָנְקָעָן, קַוְרְצָעָן מְכַתְּמִים,  
וּאָסֶם עַנְתָּהָצָלָט מְסָרָה, חַכְמָה, זִיטָעָן, וּאָסֶם יְעָדָעָר וּוּאָרָט קָעָן  
גַּעֲזָגָט וּוּרָעָן אִוְּפָת דָּעָר בִּימָה, זְעוּלְבָעָן דָּעָר עָולָם, אלע קְלָאָ-  
סָעָן לִיבָּעָן עַס אָנוֹ גַּלְיוּכָּעָן עַס אָנוֹ נְהַמְּעָן עַס אָן מִיטָּמִינְעָן  
גַּעֲנִיגָּעָן. טְוִיזָּעָנָדָע טְוִיזָּעָנָדָע וּוּרְטָעָר, גַּעֲקְלִיבָּעָנָגָן, מִינְעָן אִיךְ  
גַּעֲנָעָן ווּאָסֶם אִיךְ חָאָבָּגְעָרְדָּט אָן מִין לְעַבְעָן.

די ווּאָסֶם וּוּלְעָן צְוָגָעָבָעָן וּוּלְעָן וּהָן אָז אַז אָוָצָר  
בְּלָובָּה, האָבָּעָן זַיְן נָאָר קִיְּנָמָטָל גַּעֲוָהָן. אִיךְ ווּוְיסָ אָוָרָאָז אָז  
וּאָסֶם וּוּלְעָן קִיְּנָמָטָל צְוָגָעָבָעָן אָז עַס אִיז גּוֹטָה, וּוּלְעָן אִיךְ  
הָאָבָּעָן דָּעָם סְפָר אָנוֹ נְזָעָן אִימָעָר. די זָאָךְ אִיז גָּאָר וּאָסֶם  
צְוָלִיבָּקָאָסְטָעָן פֿוֹן דְּרוֹקָה, גִּיבָּאָרָס אָרוֹסָס אָדְרִיטָעָל אִינְסָטָה,  
דאָס אִיז דָּעָר סְפָר „ילְקָוָת יְהָוָה“. דָּעָר עַרְשָׁטָעָר סְעָט פָּאָרָ-  
גַּעֲמָט זִיבָּעָן בעַנְדָּעָר. דָּעָר צְוָיְטָעָר דְּרִיטָעָל וּוּטָט זַיְן גַּיְין  
בעַנְדָּעָר. אִיךְ דָּעָר דְּרִיטָעָר דְּרִיטָעָל וּוּטָט זַיְן דָּעָם זְעוּלְבָעָן.  
אוֹ חַשְׁיָּת וּוּטָט מִיר הָאַלְטָעָן אִוְּפָת דָּעָר וּוּלְעָן אַלְעָ

פִּינְקָה אָנוֹ צְוָאָנָצִיךְ בעַנְדָּעָר זַיְן אָרְיוֹנָגָעָר סְפָר.

און איז איתר וועט אריינקוקען אין ספר, וועט איתר  
צונגעבען איז איך דארף ניט קיינע התנצלות מאכען אין דער  
הקדמה, אוז מאכין איז אויך דער מחבר, וואס ער וויסט וואס  
אָסְפֶּר אַזְּ.

דער מחבר.

### לידע ולתודיע

יעדר ספר וואס האט ניט מיין סטעמטע געוינגלט אין  
פראנט, איז ניט פון מיר גענומען געוווארען ברצון,  
נאָר עס איז גענומען געוווארען אליוין מיט גלאַה, דארף  
דאָס דער קויפער וויסען.

## בראשית

### פָּרֶד דְּרַשְׁנִים

אין המפרא אומד אלא דרשוני וכו' בשביל התורה שנקראת ראשית, ובשביל ישראל שנקראו ראשית. (רש"י).

די תורה בעט זיך כי די דרשנים, אז איהר געהט אדרשה זאגען, און איהר הייבט און מיט א פסוק אדעער א מאמר חז"ל, זאל עס זיין "בשביל התורה" — לשמה, הייסט עס. די תורה זאל זיין צופרידען, עס זאל זיין על דרכ התורה והמצוה — איזו דאס הייסט "אין המקרא אומד אלא דרשוני" — דער פסוק בעט זיך, מען זאל איהם דרשח'גען, אבער "בשביל התורה שנקראת ראשית", איהר דרשח'גען צוליעב דער תורה, די תורה זאל זיין צופרידען. מוסר — און סחט "על דרכ התורה". און עס זאל אויך זיין "בשביל ישראל", "שנקראו ראשית", צוליעב די אידען, וועלכע ווערטען גערופען "ראשית", ד.ה. — זאגען פאר די אידען אועעלכע זאגעכען, וואס די אידי דען דארפען הערען, נצבר פאר זיין, ניט זאגען זוי חקירה, אדעער ווי גויס איזו יעדער פלאגנט .. וואס דער המון דארף עס ניט וויסען, אפילו אויב ער פארשטעהט... ניט פארברויינגען מיט נארישקייטען. זאגעט איהר א זיין, זאל עס זיין דורך און דורך מוסר, זאל ער געבען א שמייכעל, אבער ער ווועט פיהלען דעם מוסר, איז ער ווועט זיך איבערלויגען עס זאל זיין "בשביל התורה", און בשביל ישראל... "בראשית" בשביל, צוליעב

די ביעד ראשית דרש/נט, בשבייל ישראאל וואס ווערט גע-  
רופען ראשית, ובшибיל התורה שנקראת ראשית.

### חֲבָר זִיךְרָם מִיטְגָּמָעַ

וישרא אלחיהם לאור יומ ולחשך קרא לילה, מכאן  
שאיון הקב"ה מיחד שמו לרעה, דאלו ביום כתיב  
ויקרא אלחיהם, ובחשך לא כתיב אלחיהם.  
(מדרש בראשית).

גאט האט גערופען צו די ליכט טאג, און צו די פינס-  
טעןעם האט ער גערופען נאכט, דען — כי דעם טאג שטעהט  
„ויקרא אלחיהם“ גאט האט גערופען „לאור יומ“ צו די ליכט  
טאג, און כי די פינסטערגעש שטעהט נאאר „ולחשך קרא  
ליילה“ און צו די פינסטערגעש האט ער גערופען נאכט, גיטיג  
קיין ווארט אלחיהם.

פייעל וואונדרען זיך די ראה וואס דער מדרש  
בריננגט אייז ניט קיין ראה, וויל מיר געפיגען אין פייעל  
פלעצער אווי, אפילו דא אין בראשית גופה, „ויקרא אלחיהם  
לייבשה ארץ, ולמקוה המים קרא ימים“ — אומעטום אייז נאאר  
גאטעם נאמען געאנט אין אנחויב פסוק, נאכחער ענדיגט ער  
מייט א וואו הנוטף, ווי „ולמקוה המים.“

זאגען מיר איין טעם, גאר איין אנדערען, דען שטעהט  
אייז דער שטיינגרעד, דאס די נאכט אייז בעפער טאג דערמאנט,  
אווי ווי „ויהי ערב ויהי בוקר“, האט ער דאך אויך געדארפט  
שרוייבען, ויקרא אלחיהם לחשך לילה ולאור קרא יומ — ווי דער  
שטיענער אייז אומעטום. מזוען מיר זאגען אווי — וויל עט  
שטעהט זאנט דער מדרש, ויקרא אלחיהם לאור יומ, פריהער  
פאר די פינסטערגעש, צו וויאזען או אין הקב"ה מיחד שמו

לדרעתה. וויען ער ווואלט אנהויבען פון נאכט, ד. ה. פון די פינס טערניעש, וואלט ער דאך מזונען זאגען ויקרא אלחאים לחחד ליליה, און או ער האט משנה געוווען און געשריבען פאר-קעהרט, איז א בזויוין, שאין הקב"ה מיהד שמו לדרעתה.

### ניט גוט קאמפאנירען מיט שלעכטע

ויברגל אלחאים בין האור ובין החשך.

ווארוכס זאגט ער דא גוט מיט זואט האט ער געמאכט דעם ויבדל? נאך דאס איז ער „ויבדל“ — „אלחאים“, דעם ווארט אלחאים, האט ער אפגעשיידעט, „בין האור ובין החשך“, כי אוור שטעהט אלחאים, ויקרא אלחאים לאור יומ — אבער בי די חשן האט ער גוט געשריבען אלחאים, נאך „ולחשן קרא ליליה“ — האט ער דעם ווארט אלחאים ביים חשן פאַרפהעלט. „ויבדל אלחאים“ ער האט אפגעטיילט דעם אלחאים, בין האור איז דא אלחאים, ובין החשך איז ניטה.

### דער דור און די מנהיגים

הראה הקב"ה לאדם הראשון דור דור ומנהיגיו דור  
דור ושותפיו.  
(מדרש בראשית).

חשיות האט געוווען צו אדם יעדען דור און זיין מנהיג, יעדען דור און זיינע שופטים, די רבנים. — פרענט מען ווארום האט הקב"ה ניט געוווען איהם פריהער דעם מנהיג און דערנאנך דעם דור?

דער תירוץ איז ווי פאלנט, ווען גאט וואלט איהם גע-  
וויזען דעם מנהיג פריהער, און אדם וואלט דערזעהן, וואס פאר  
אועלטענער מנהיג דאס איז, פון היינטיגע צייטען... פון  
אונזערע מנהיגים וועלכע מיר האבען יעצעט, אַ פריעוידענט  
אַ נידעריגע שטוציגע בריאהה... איזען עם הארץ אַ רב, און ער  
וועט זיך שרייבען הרב הנאון, וואלט אַדם זיך שטארק צו  
ברואים דאס זייןען, דאן האט ער געקענט פארשטעהן, אָז דער  
מנהייג פאסט ריכטיג, און אַנגעמאַסטען פאר זיך.

### לעב גליקליך אויפֿ דער ווועלט

ויצו ה' אלחאים על האדם, מכל עץ הנהן אכל תאכל  
ומען הרעת טוב ורע לא תאכל ממנו.

השיית גלייכט ניט די מעונשען, וועלכע ווילען נאר  
אַפְּקוּמָן אויפֿ דער ווועלט, כסדר פאַסְטָעָן אָז פְּלאַגְנָעָן זיך.  
ניין זאגט גאט, אַיך האס אַזְאַט סָאַרְטָעָן לעבען. אַיך האָב בָּאָ-  
שָׁאָפָּעָן אַ שעָהָנָע ווועלט, טאַ האט הנאה פון אִיהָר, נאר מיט  
דעם וועג פון דער תורה.

„ויצו ד' אלחאים על האדם“, און שטרײַנְג האט גאט  
ב"ה, פָּאַרְזָאָגָט דעם מעונשען, „מֶלֶךְ עַל הָגֵן אֲכֵל תָּאָכֵל“  
פון אלע בוימער פון דעם גָּאָרְטָעָן זָאָלְסָטוּ עַסְעָן, עַם אַיז אַ  
מצואה צו עַסְעָן, נאר מיט אַ ברָכָה זָאָלְסָטוּ עַסְעָן, כִּשְׁר זָאָלְסָטוּ  
עַסְעָן. אַכְּבָּעָר „וְמֵעַן הַדּוֹתָה טֻוב וּרְעָיו“, פון דעם טָרִיפָהָן כוּם  
„לֹא תָאָכֵל“, זָאָלְסָטוּ ניט עַסְעָן, אַכְּבָּעָר אַלְעָם ווּאַסְמָעָן מַעַג  
„אֲכֵל תָּאָכֵל“, וְדוּק“

## דער מענטש און דער שלאנג

הוא ישופך ראש, אתה תשופנו עקב.

דו אָדָם, דו וועסט דעם שלאנג אַימְטֶר קָלָפְּעֵן אוֹיְף  
זִין קָאָפֶ, — אָוֹן דו שלאנג, דו וועסט אַיהם אַימְטֶר בַּיּוֹסְעֵן  
זִין טְרִיטָה. דו שלאנג, זִין ווַיְסָעֵן, אָוֹטִיט דֻּעָם, ווָאָס דו האָסְטָט  
אַיהם גַּעֲמָאָכָט עַסְעָן פָּוֹן עַזְּ הַדְּעָתָה, האָסְטָו אַיהם גַּרְמָן גַּעֲוָעָן,  
אָזֶ אַיהם ווּעָט קִין מְאָהָל זִין גַּעַנְגָּן, ווּפְעַילָּעָר ווּעָט פָּאָרָה-  
דִּינְגָּן, ווּעָט עָרָ גַּלוֹסְטָעָן אלְזָן מְעָהָר אָוֹן מְעָהָר, דָּצְדוֹרָךְ ווּעָט  
עָרָ אָרוֹם גַּעַהָן אָזָוי ווּיָחָן אָ קָאָפֶ, אָהָן מְוָה, צְדוֹלָטָה, ווּעָט  
עָרָ דָּצָרוֹם קָלָפְּעֵן דִּין קָאָפֶ ווּיְלָזְבָּעָן דַּזְּ הַאָסְטָט צְגַעַנְוּמָעָן זִין  
קָאָפֶ... אָוֹן דִּיר הַאָב אַיךְ אַפְּגַנְהַאָקָט דִּינְגָּן פִּים, אָוֹן קְרִיבָּסְטָט  
אוֹיְף דִּין בּוֹיהָ, דָּסָם אַיְזָן צְוַיְעָבָא אַיהם, בַּיּוֹסְטָו גַּעַבְלִיבָּעָן אָהָן  
פִּים, דָּעָרוֹם ווּעָסְטוֹ אַיהם אַימְטֶר אַין זִינְגָּעָן פִּים בַּיּוֹסְעָן, דו  
וועסט רָאָכָע נַעַמְתָּעָן פָּוֹן אַיהם אַימְטֶר פָּאָר דִּינְגָּן פִּים, עָרָ ווּעָט  
רָאָכָע נַעַמְתָּעָן פָּוֹן דִּיר פָּאָר זִין קָאָפֶ... הוּא ישופך ראש...  
וְאָתָה — תשופנו עקב, ודָּזְבָּעָן הַיְמָבָּאָן.

## גָּאוֹה

הוא ישופך ראש, אתה תשופנו עקב.

אָדָם, מִיּוֹן טְיִיעָרָרָה, אַיךְ זָגָן דִּיר אָן אָזֶ דַּזְּלָסְטָט זִין  
פָּאָרוֹבִיכְטָיגָן מִיּוֹן טְיִיעָרָרָה. „הָוָא“ דָּעָרָ נְחָשָׁה, דָּעָרָ „יִצְחָק הָרָעָה“,  
וועָט דִּיר ווּלְעָן מְאָכָעָן זִינְדִּיגָּעָן, האָטָט עָרָ אָ גַּוְטָעָן טִיטָּעָל  
פָּאָר דִּיר עָרָ ווּעָט דִּיר בְּרִיְונְגָּעָן צָו גַּאֲוָה, „הָוָא ישופך ראש“,  
וועָט דִּיר אַקָּאָפֶ גַּעַבְלִיבָּעָן אָ שְׂטָאָרְקָעָן, טִיטָּעָם ווָאָס עָרָ  
וועָט דִּיר אַוְיְפּוֹוְיְזָעָן, אָזֶ דַּו בִּיאָט אָ רָאָשָׁה, אָ קְלִינְגִּיקִיט ווּעָרָ

דו ביזט, דו דארפַט זיין אָ פרעוזידענט, אָ ווּוִים פרעוזידענט,  
ווַיְיַיְלַדו בִּזְטַ דָּךְ אֶ — רַאֲשֵׁ, דָּאָן ווּעַט דִּיר שָׁוֹן קִין צְרוֹת  
נִיטַּ פֻּעַּהְלָעַן, אָוָן דוּ בִּזְטַ אָוְמְגִילְקָן, אָוָן דָּאָס ווּעַט דִּיר  
ברִיְנְגָעַן צַוְּ אַלְעַ צְרוֹת אָוָן עֲבֹרוֹת. „חוֹא יְשׁוֹפֵךְ רַאֲשֵׁ“, עַר  
וּעַט דִּיר אִימְעָר טַרְיוּן אָ קְלָאָפְּ טַאָחָן אַיְן דִּין רַאֲשֵׁ, אָ קְלִיְּתַ  
נִינְקִיְּתַ וּעַרְדַּו בִּזְטַ.

„וְאַתָּה“, — וּוֹאָס זָאַלְסְטוּ טַאָחָן? וּוֹיְ קַעַנְסְטוּ אַיְחַם  
מַנְצָחַ זַיְן? וּוַיְסְטוּ וּוֹיְ? אֹז — „תַּשׁוֹפֵנוּ עַקְבָּ“, דוּ זָאַלְסְטַ זַיְן  
מַאֲכָעַן קְלִיָּן, וּוַעֲסְטוּ אַיְחַם דַּעֲרִמִּתַּ אָ בִּסְ טַאָחָן, אָוּדוּ בִּזְטַ  
גַּרְנִיטַ, נַאֲרַ, אָ עַקְבָּ, דַּעַרְ טַרְיוּתַ, דַּעַרְ נִידְעָרִונְסְטִיעַרְ טַיְילְ פָּוּ  
קַעַרְפָּעַרְ. (מספר אמריו יואב).

### חברות אהן אמת

ברא כת של מלכים, שלום אמר אל יברא שכלו  
מלא סטטה, אמת אמר אל יברא שכלו מלא שקרים  
וכו', השליך אמת ארזה.  
(הדרש בראשית).

פרעוגט מען, אֹז ווַיְבָאַלְד, שְׁלֹום זָאנְט אֹז מען זַאל נִטְ  
בַּאֲשָׁאַפְּעַן דַּעַם מַעֲנְשָׁעַן, וּוַיְיַיְלַדוּ אַלְעַזְוִינְגְּעַרְישַׁ; אַמְתַ  
זָאנְט נִיטַּ בַּאֲשָׁאַפְּעַן, וּוַיְיַיְלַדוּ אַלְעַזְוִינְגְּעַן פּוֹל מִיטַּ שְׁקָרִים, טַאָט  
וּוְאָרוֹם הַאֲטַהַשְׁיַׁת אָרָאָפְּ גַּעַוְאָרָפְּעַן דַּעַם אַמְתַ אָוָן נִטְ  
דַּעַם שְׁלֹום?

טַיְרַ וּוַיְסָעַן אֹז דַּעַרְ שְׁלֹום אַיְזַ גַּעַוְוִים גַּעַרְעַכְטַ, וּוֹאָס  
עַרְ זָאנְט אֹז דַּי וּוֹעַלְטַ אַיְזַ קְרִינְגְּעַרְישַׁ, נַאֲרַ מַחְלֹקְתְּדִיגַ, — אָוָן  
זָאַלְעַן טַיְרַ טַאַקְעַ מִיטַ אַיְזַ אַמְתַ, זַיְךְ נִטְ נַאֲרַעַן, אַיְזַ פַּאֲרַאַן  
שְׁלֹום אַיְן דַי שַׁוְהַלְעַן, חַבְרוֹתַ, אָוָן אַוְיכְ אַיְהָרַ הַאֲטַהַשְׁיַׁת אָ תְּלַמְּדַ

תורה, איז דארט טלאס פאראן? זאלען פיר זיך ניט נארען,  
אייז דען דאס ניט דער אמרת?...

פרענט זיך טאָקע פֿאַרְוּאָס איז דאס אווי? איך מז  
איך איסזאנען, זאגנאר עס איזו ניט שעהן... אכבר טיר קע-  
גען איך זעהר גוט, וויל בי איך פרומע (איהר דענקט איזו  
או איהר זיטט עס!...) איזו דער אמרת ניטא, ווען איז איער שוחל  
וואָלט זיין אמרת, ווען איהר מײַנט עס טאָקע ווען איהר בײַט  
די שוחל אויף איז איז איז... תלמוד תורה, אויף אן אמרת... סָפָּ-  
סיטוי, לאָדוֹשׁ, פֿאַרְאַיִן. אָז בֵּי אַיך זָל זַיִן דער אמרת,  
וואָלט טאָקע קִיּוֹן מְחֻלְקָת נִיט גָּעוּעָן. אכבר אָז איהר זענט  
פול מיט שקרין, יעדער פְּלִימָת פָּלִיטִיק. יעדער  
פָּזָן אַיך אָז כּוֹלֶשֶׁךָ, אָט זָל מַעַן אֲהָם נָגֵר אַנְרִיךְהָעָן,  
וועט ער באָלֶד אַרוֹיִס גָּעהַן, אָז וּכְעַן צֹ — צָבְרַעַעַן דִּי  
שוחל, די תלמוד תורה, א. אָז. וו. — וויל איהר זיטט דורךואים  
איין שקר.

אלוא — צוילעכ דעם איז דורךואים מחלוקת. שלום  
זאגט צו גאט, בְּצָשָׂפָּק זַי בְּעַסְעָרְנִיט, דאס איז אַזְּזָל "בריאה",  
וועס איז כּוֹלֶוּ מְלָא קְטָהָה, אָז נָגְנַעַן פְּלִימָת מְחֻלְקָת. זאגט  
השִׁיחָה צֹ אֲהָם, צֹ דָעַם שְׁלוּם, מִין טִיעַרְדָּר דָס אַיז רִיכָּ-  
טִיגָּ, עַס אַיז טאָקע אַזְוִי, נָגֵר אַיך הַצְּבָא אַמִּיטָּעָל, אַיך וּולְ-  
אַראָפָוֹאַרְפָּעָן דָעַם אַמְתָה אוֹיפָךְ דָעַר עַרְדָּ, אָז ער זָל זַי גָּעָ-  
פִּינְעָן אָז שוחל אַיז תלמוד תורה, אָז צָלָעַ מעַנְשָׁעַן הַיּוֹעָר,  
אָז וּכְעַן דָעַר אַמְתָה וּוּעַט בֵּי זַי גָּעָפִינְעָן, וּוּעַט שְׁוִין קִיּוֹן  
מְחֻלְקָת נִיט זַיִן.

אמְתָה זאגט מַעַן זָל אֲהָם נִיט בְּאַשְׁאָפָעָן דָעַם מעַנְשָׁעָן  
וּוְיל ער אַיז פְּלִימָת שְׁקָרִים. דָו אַמְתָה זאגט טאָקע דָעַם  
ריינעם אַמְתָה, דָו בִּזְמָט גַּעֲרַעַכְתָּ זַי זִינְגַּעַן טאָקע פְּלִימָת שְׁקָרִים,  
וּוְיִסְטוֹ אַכְבָּר וּזְאָרוֹם דָס אַיז וּוְיל דָו בִּסְטָ אַיז הַיּוֹטָל, גַּעַת  
דו אַרְאָפָּ אַוִּיפָּךְ דָעַר עַרְדָּ אָז זַי וּוּלְעַן דִּיר אַנְעַרְקַעְנָעָן, אָז זַי  
וּוּלְעַן בּוּיְעַן די שוחל א. אָז. וו. מִיט אַמְתָה, וּוְעַטְטוֹ שְׁוִין זַעַגְן  
זַי גָּוָט עַס וּוּעַט זַיִן... אָז — "חַשְׁלִיךְ אַמְתָה אַרְצָה". (בֵּי

דעם דורך איז טאָקע דער אמת געוווען אויפֿ דער ערֵד, און אי-  
דישע פרומקסיט, איז טאָקע געוווען באַמת. אַבעָר דער דורך  
אייצטיגע ציִיט, האָכְבָּעָן דעם אַמת באַגְּרָאָכְבָּעָן אַין דער ערֵד, אַ  
טוֹיְטָעָן באַגְּרָאָכְבָּעָן זַיִן באַמֶּת...)

### יעז הדעת, דער טוֹיטָעָן — חקירה

כִּי בַּיּוֹם אֲכַלְּךָ מְמֻנוֹ מוֹת תִּמּוֹת.

גַּאֲרָדִי גַּרְוִיסָעַ פְּרָעָנְגָּעָן, עָרָ אַיְזָה דָּאָךְ נִימָּט גַּעַשְׁטָאָרְבָּעָן  
דַּעַם זַעֲלָבָעָן טַאגָּן?... דַּעַר רִיכְבָּאָ עַנְפְּפָעָרט, אַז דַּאָם גַּעַתָּה  
אוֹיפֿ דַּעַם טַאגָּ פָּוֹן גַּטָּט, אַזְּנָן בַּיְגַּטָּט, אַיְזָה טַוְוְעָנָט יַאֲחָר אַיְזָה  
טַאגָּ.

דַּעַר "חוּבָת הַלְּבָבוֹת" אַיְזָה שַׁעַר הַיְהוּדָה בְּרִינְגְּטָן דָּרְיָי  
הַקְּדָמוֹת אַזְּנָן דַּעַר קַוְצָר פָּוֹן זַיְינָעָ רַיְיד אַיְזָה אָזְּוִי — דַּעַן אַיְזָה  
אַזְּקָ וּזְאָסָה הַאֲטָט קִיְּין סָופָ נִימָּט, אַיְזָה נִימָּט צַוְּגָעָן אַטְיְילָ פָּוֹן  
דַּעַם, אַזְּנָן בַּאֲלָד אַיְזָה דַּעַר אַזְּקָ אַיְזָה נִימָּט קִיְּין סָופָ, קָעָן נִימָּט  
זַיְינָן אַטְלָקָן, נִאָךְ אַסְמָאָהָלָן, פָּוֹן אַחֲנָן אַסְפָּף אַזְּקָ אַטְלָקָן קָעָן נִימָּט זַיְינָן  
קִיְּין חַלְקָן, אַטְיְילָ פָּוֹן דַּעַר אַזְּקָ.

אַזְּנָן אָזְּוִי אַיְזָה אָזְּקָ אַזְּנָן אַיְזָה אַזְּקָ צִיְּיט וּזְאָסָה הַאֲטָט קִיְּין  
עַנְדָּע נִימָּט, קָעָן קִיְּין חַלְקָן נִימָּט זַיְינָן, אַזְּמָיר זַאלְעָן זַגְגָּעָן, עַמְּ אַיְזָה  
אַזְּוּעָק גַּעַנְגָּעָן אַשְׁטָוֹנָדָע אַדְעָר אַטְגָּאָגָן, וּזְוִילָל עַמְּ קָעָן נִימָּט  
גַּעַפְּעָהָלָט וּוּרְעָן, דַּעַר אַזְּוּעָק גַּעַהָן, פָּוֹן דַּעַר צִיְּיט.

דָּאָרוֹם — אַיְידָעָר דַּעַם זַיְינָד הַאֲטָט עַר גַּעַדָּרְפָּט לְעֵי-  
בָּעָן אַוְבָּיגָן, הַאֲטָט אַיְחָם נִימָּט גַּעַקְעָנָט פַּעַהְלָעָן דַּעַם חַלְקָ וּזְאָסָה עַר  
הַאֲטָט אַפְּגָעָלְעָבָט, דַּעַם פָּאָרְבִּיּוֹתָונָגָ פָּוֹן צִיְּיט... וּזְוִילָל עַר דָּאָרָפָ-  
דָּאָךְ לְעַבְעָן אַוְבָּיגָן, אַבעָר אַזְּנָן עַר וּזְעַט עַסְעָן דַּעַם עַזְּנָהָדָעָת,  
וּזְעַט עַר דָּאָךְ מְזָעָן שַׁטְּאָרְבָּעָן, וּזְעַט זַיְינָן צִיְּיט קָוְמָט צַוְּגָעָן שַׁטְּאָרָ-

בגען, איז דורך שיין זיין ליעבען מיט א באשטייטמע ציימט, דאן וועט ער יעדען הילך, וואס ער לעכט אפ, א סעקונגע, א מינוט, א שטונגע, א טאג, א וואך א. אן. וו. וואס עס געהט איזווק פון איהם, איז א חלק א געשטאָרבגענער פון זיין ליעבען.  
 האט איהם גאנט געזנט, כי ביומ אכלך מטנו מות תמות, אין דערציט, וווען דו וועסט נאר עסען דעם עין הדעת, וועסטו דורך שיין זיין מיט דיין ליעבען, בייז א ציימט, וועסטו יע-דער רגע שפירען פון מות... פון שטראָבען, יעדער איז א חלק פון דיין ליעבען וואס איז אַפְגַּעַשְׁטָאָרְבָּעַן, ודוי'ק הייטב.

### אמת אלין זאגט איצט שקר

שלום אמר וכו' מלא קטטה, אמת אמר וכו' כלו  
 מלא שקיום.  
 (מדרש ברואשית).

באטראָכט גוט, וועט איהר באטראָקען, איז בידען, דער  
 שלום ווי אויך דער אמתה, זאגען שקר. וואס זאגט דער שלום,  
 אלע זוינען בעיל מחלוקת — איז דען דאס ניט א ליגען? ווי  
 קען מען זאגען אלע, — עס געפינט זיך, אפילו בי הײַנטיגען  
 ציימט, א סך ערטעה, וואס עס איז קיין מחלוקת ניטא.  
 אמת זאגט א גרויסען ליגען, אלע זוינען שקר. ניין  
 אמת טיירערע, עס איז נאך פאראן, אפילו בי הײַנטיגען ציימט,  
 א סך מענשען וואס זוינען גאר אמת'ע מענשען. האט דער  
 אמת אלין געוזנט א גרויסען שקר.  
 אויב בי די רבנים, וואס זוי דארפערן זיין דער כלו  
 אמת, איז בי זוי דער אמת ניטא. בי דעם פרעוזידענט און  
 מנהלים פון "תלמוד תורה", איז דער אמת ניטא, דאן איז

שלעכט, אויב דער טיטשער, אויז אליאן אַ מלא שקרים, ער אליאן לערענטט מיטען קינד „והיה לך לאות על ידכה“, תפלין דארפֿ מען ליינגען, און ער אליאן ליינט ניט, און אווי וויטער, דאן אויז זעהר שלעכט, דאן אויז אַ ענדע פון אלעס... אָז בײַ די וואָס מוֹ זיין דער אַמת, אַ רבּ, אַ דרשׂן, אַ מיטיף, אַ פרײַזידענט פון שוחל, אַגְּן... — דאס אויז דער אַמת אליאן, אַגְּן זיין זיינגען פאלשׂ, קנאָת, שנאה, אַגְּן אלע שמוֹזינע גאנָות, אַגְּן נידרינע כבוד זוכער, דאן אויז באָנְגָּאָבָּעָן אלעס... אָז דער אַמת זאגְּט ליגען אויז געפֿעהָרְלִיךְ. שלום זאגְּט אַ ליגען, אלע זיגען פֿל מיט קטטה, קְרִינְגְּעָרִי, — מילאָ שלום קעַן נאָך אַ ליגען זאגְּן... ר' שלום עַן, קעַן עַס נאָך ניט אווי שאָטָען, אָבער אויז דער אַמת אליאן זאגְּט אַ ליגען, בּוּלּוּ מְלָאָ שְׁקָרִים, אַגְּן דאס אויז דאָך אַ געווֹאָלְדִינְגֶּר ליגען... זאגְּט גָּאָט, מילאָ שלום, בין איך מיהלָא אָבער דו גאנְצָאָר אַמת, דו בִּיסְט אַ ליגען, טָאָ גַּעֲהָ אַין דער ערֶה, הַשְּׁלֵיךְ אַמת זָאָצָה.

### אַדְּרָעָמָע אַונְ דִּיבְּרָע

הנְּפִילִים הִיוּ בָּאָרֶץ בִּימִים הָהִם, וְגַם אַחֲרֵי כֵּן, אֲשֶׁר יִבָּאוּ בְּנֵי הָאֱלֹהִים אֶל בְּנֹת הָאָדָם, וַיָּלֹדוּ לָהֶם, הַמָּה הַגְּבוּרִים אֲשֶׁר מְעוּלָם אֲנָשֵׁי הַשֵּׁם.

אִצְטָוְגָּעָר שְׁטוֹגָּעָר אויז אווי, — אויב עם מהות אַ פָּאָרְבְּרָעְבָּעָן, אַיְינְעָרָ פָּזָן דַּי אַרְעַטְּלִיְּטַ, פָּזָן דַּי נִידְעַרְגְּנָרָ קְלָאָט, נִיט קְיֻין גְּבוֹר, נִיט קְיֻין יְהָבָּן, זְוִיְּרָת אַ גְּשָׁרִיְּ פָּזָן דַּי גַּעֲהִיבָּעָן, — סְטִיטְּשָׁן? אַזְּאָ פָּאָרְבְּרָעְבָּעָן. אָבער פָּזָן דַּי יְחִינִים אַדְּעָר גְּבוּרִים, זְוָאָס זְיַין טְהָרָעָן אָפָּ אַזְּ טָאָ, — אַזְּ פָּזָחָה וְמַצְפָּצָחָ, אַזְּ אַזְּ וְזְיַין גְּרוּעָן, עַס וּוּרְטָ אַוְסָּ גַּעֲלִיוּת דַּי רָעָה, צְוָלִיָּס זְיַין אַיְינְגְּנָעָס זְכוֹת, אַדְּעָר זְכוֹת פָּזָן

זיין אַנְקָעַל... אֲפִילוּ אַ קָּזְוִין, שָׁאַ-שְׁטִיל, "כֵּי דָּדוֹ אָונֵן בֶּן דָּדוֹ  
יִגְּאַלְנוּ".

"הַנְּפִילִים הֵוּ בָּאָרֶץ", דַּי אַרְאָפְנַעַפְלַעַנְעַ זַיְנָעַן גַּעֲוָעַן  
אַיִן דָּעַר לְאַנְדָּ מְטוּרִים — דַּי וּוּלְכָעַ דַּי מַאֲמָעַם הַאֲכָעַן זַיִ  
אַנְטְּעַרְגַּעַוְאַרְפָּעַן אַיְמִיצָעַן. פָּוּן וּוּמְעַן זַיְנָעַן דַּי מְטוּרִים  
פָּוּן דַּי וּוּלְכָעַ — "וּוּבָאַ בְּנֵי הָאָדָם", וּוּסְמָס זַיְנָעַן גַּעֲקָוּמָעַן  
צַו גְּרוּסָעַ לִיְמָט, אַל בְּנֹתָה הָאָדָם, צַו דַּי טַעַכְטָעַר פָּוּן דַּי פְּרָאַסְמָ  
טָעַן מְעַנְשָׁלָעַן אָונֵן "וַיְלֹאַ לְהַסְמָס".... אָונֵן זַיִ הַאֲכָעַן גַּעֲבָיוּרָעַן צַו  
זַיִ — אָונֵן דַּי מְטוּרִים זַיְנָעַן דָּאַס — "הַמָּה הַגְּבוּרִים" "אֲשֶׁר  
מְעוֹלָם", אָונֵן דַּי זַיְנָעַן דָּאַס דַּי "אֲנָשֵׁי הַשָּׁם".... שָׁאַ — זַאֲגָנָט  
נִיט אָוִס, אָונֵן שָׁאַ — וּוּיְלַזְזֵל זַיִ זַיְנָעַן דָּאַס דַּי בְּנֵי הָאֱלֹהִים,  
דַּי גְּרוּסָעַ לִיְמָט....

### צדקה

דָּאַכְטָמָס זַיִ צְוַיִּי בְּרוּדָעַר, פָּוּן אִיְינַן פָּאַטְעַר אָונֵן מְטוּרִעַר.  
קִין אִיזְקָאַרְגַּ אָונֵן בְּרִיְינְגַּט אַ קְרָבָן אַבְּיַסְעַל גְּרָאַז. הַבְּלָ —  
בְּרִיְינְגַּט אַ שְׁעַפְסָ, אָונֵן דַּזְקָאַ פָּוּן דַּי בְּעַסְטָעַ. דָּעַם אַכְוֹר קִין  
פָּאַרְדְּרוּיסְטָמָס דָּאַס, אָונֵן שְׁלָקָנְטָמָס זַיִן בְּרוּדָעַר. אָונֵן אַוּלָּ-  
כָּעַ הַבְּרָהָה, הַאֲכָעַן פִּיר אִיזְקָאַטְזָמָס זַיִן גַּעֲנָבָגָה. נָאַךְ וּוּהָנָגָ-  
וּוּסָמָס זַיִ אַלְיַוְן גַּבְעָן נִיט, קַעַנְעָן זַיִ נִיט בְּאַטְרָאַכְטָעַן גַּלְיִיכְנָיָ-  
טָיָג דָּעַם נְדָבָן, אָונֵן זַיִ וּוּאַלְטָעַן אִיהָם דָּעַר/הַרְגְּעָנָעָן.

### מאן און פֿרְויַּ

וַיִּקְרֹא אֶת שְׁמֵם אָדָם...

די חַבְטִים רַופְעָן צָו אֲמָן אָחָן אַפְּרֵויַּ "פֿלְגַ גּוּפַ", אַחֲלָבָעָר, דָּם וְעַלְבָע אַפְּרֵויַּ אַוְיַּךְ, — אַכְבָעָר בַּיּוּדָע צַוְאָמָעָן אַיז אַיְין קַעְרָפְעָר. דָּעָר בָּצְוּוֹיַּז פָּוָן דָּעָם פְּסָוק, "וַיִּקְרֹא אֶת שְׁמֵם אָדָם", בַּיּוּדָע צַוְאָמָעָן הַאָט עַר גַעְרָפְעָן אָדָם, דָּם אַיז אַטְעַנְשַׁן, אַכְבָעָר חַיּוּ וְוּן נִיט, הַיִסְטָט עַם נִיט קִיּוֹן גַּאנְצָעָר מַעְנָשַׁן נָאָר אַחֲלָבָעָר מַעְנָשַׁן, פֿלְגַ גּוּפַ.

### באָדִיאַיטוֹנָגַ פָּוָן וְוַאֲרַטַּ אָדָם

אָדָם, הַאָט גַעְרָפְעָן גַּאַט דָעָם עַרְשָׁטָעָן מַעְנָשָׁן, אַוְן בֵּין הַיִגְנְט הַיִסְטָט דָעָר מַעְנָשַׁן אָדָם, וּוְיַיְלָע דָעָר וְוַאֲרַט אַדְ'סַ — אַיז נַטְרִיקָן, אַכְלָה (עַסְעָן), דִירָה (וּוְאַהֲנָגָן), מַלְבָוִישׁ (אַקְלִיְיד) דָּם דָאָרָף אַטְעַנְשַׁן הַאָכְלָעָן, אַיז נִיט אַיז עַר נִיט קִיּוֹן אָדָם... וְדוּ"ק.

### תשובה

הַלְאָ אַט תְּטִיב שָׁאת, וְאַט לְאַטְטִיב לְפָתָח חַטָּאת רַובָּץ  
וְאַלְיךְ תְּשֻׁקָתָנוּ.

אַ גַּרְוִיסָעָר חַסִידִיַּשְׂעָר צְדִיק הַאָט גַעְזָגָט יִמִים  
נוֹרָאיִים: דְּבָשְׁעַ אַיךְ וּוְיַל טִוְיטְשָׁעָן דָעָם פְּסָוק אַוְיַ אַונְעָס

איו אויו — דז האסט עם אליאן געוזנט צו קי, און געשריבען און דיין תורה, "אָס הַטִּיבְּ", אוייב דו וועסט בעסער ווערען, דו וועסט תשובה טahan, "שאת", וועל איך דיר פארטראגען, מוהל זיין, הייסט עס, אפילו "אָס לְאַתְּבִּשְׁתִּים", או דו וועסט קיין תשובה טahan, וועט איך זיין "שאת", זויל — דו אליאן האסט איזו געוזנט און אויו געטאָהן, וואס דו האסט באשאפען אוז געפעהרליךען "יצֵר הַרְּעָ", זויל — "לְפָתָח חטאָת רַבְּצִי", זוי דער מענש ווערט געבערען, רוחט שווין איין אוייס דער "יצֵר הַרְּעָ", אבער איך דער אמת, "וְאַלְיכָ תְּשֻׁקְתָּו", ער גלוסט צו דיר, זדוֹק.

### פאָד צִיּוֹן

אל תירא כי ארך אני ממורה אבי זרע, וממערב  
אַסְכֶּצֶן.  
(הפטורה בראשית, ישעה זיב).

האָכְ קיין מורה ניט, דען איך בין מיט דיר, פון מורה  
וועל איך ברײַנְגָּעָן דײַנְגָּעָן קִינְדָּעָר, איך פון מעריב וועל איך  
זוי אַיְנוֹזָמְלָעָן.

מורה הייסט, וואו אידען שיינט די זוֹן, וואו עם איך  
זוי גוט, וואו זוי האָכְעָן פְּרִיהִיט. "מָמוֹרָה אֲבִיא וְרוּקִין",  
פון די פְּרִיעָע לענדער, וועל איך ברײַנְגָּעָן דײַנְגָּעָן קִינְדָּעָר. איך  
מעריב הייסט וואו עם איך זוי פְּינְסְטָעָר, די זוֹן שיינט ניט אויפֿ  
זוי, "וְמַעֲרָב אַקְבָּצֶן", וועל איך דיר אַיְנוֹזָמְלָעָן, האָכְ קיין  
מורא ישראל.

### פאר ציון

אומר לנטון חנו, ולתימן אל תבלאי,  
(הפטורה בראשית, ישעיה ט"ב).

צפון זייןען די רוייכען, די אידעלען, די גברים, וואט  
ווי ווילען ניט געהן אין ארץ ישראל, ועל איך זאגען צו די  
אומות, גיט אrosis מײַנע קינדרער, איך וויל זיי האבען אין מײַן  
לאנד, די וועלכע איך האָכֶב ווי געגעבען, גיט זיי אrosis איבער  
געוואָלד. „ולתימן אל תבלאי“, תימן אויז די דרום אידען,  
די חכמים, מופלנים, פרומע, זיי האבען קיין מעגליכיקיט ניט  
צו געהן אין ארץ ישראל, זיי זייןען פֿאַרְשָׁלָאָסְּעָן, ועל איך זיי  
אָפְּשָׁלִיסָעָן אָוָן ברוינגען אין ציון.  
אדער, דאס מײַנט, „אומר לנטון חנו“, די גברים,  
די אידישע, צו זיי וועל איך זאגען, גיט געלט פֿאַר ציון, אָוָן  
צו די פרומע פֿאַרְמִידִיט אויך ניט צו זיין אַיבְּעַרְגְּנִיגְעַבָּעָן פֿאַר  
ציון. „ולתימן אל תבלאי“, שטערט ניט, העלפת וואט אַיהְד  
קענט.

### קָרְגָּעַ קָוִינִים מִשְׁפָּחָה

וַיְהִי מֵשֵׁצֶן יְמִים וַיָּבֹא קִין מִנְחָה לְהָ'

די קָרְגָּעַ, די קְמָנִינִים, די פְּרָאַצְּעַנְטִינִיקָעִים, די הוֹיט  
שִׁינְדָּעָר, די פָּאַרְמָאַכְּטָעָ לְאַפְּעָס, וּוּן וּוּרָעָן די מַאַדְעָרָנִין  
קָוִינִים גּוֹתְּהֻרְצִיגּ פְּנִיקְט אֹוִי וּוּדָעָר אַלְטִיעָר קִין, זַיְעָר פֿרְעָז  
זִידָעָנִט, דָּעָר וּוּהְנְדָעָלָעָ פָּוּן אָדָם, אַיז גּוּוּאָרָעָן מִילָּה, „וַיְהִי  
מִקְּזָן יְמִים“, אָז עַד קְוִמְתָּה צוֹ דָעָר עַנְדָעָ וּוּנְעָ, צוֹ די עַנְדָעָ  
יַּאַהֲרָעָן, אָדָעָ עַס קְוִמְתָּה אַוְיָף אַיְחָם שְׂדֻעְקְלִיבָּעָ יְסָרוּם, וּוּנְעָ

ער ווינשטט זיך דעם טויט, דאן ווערט ער גוט און פרום. „ויהי“, א צרה — איין אומגלאיך. אדער „מקען ימים“, אויף דער עלטער, ווען ער שטעהט שעין טיט איין פס אין קבר... דאן הוייבט ער און ברויינגען א „מנחה לד“, און אויך דאן קיען ער ניט געבען איז איז, וואס דער מקבל זאל האבען חנאטה, דאן ניט ער א גלאטען מטבע. — אכער צו אזעלבע קיז'ס „ואל קיז ואל מנהחו לא שעה“, צו די קיז'ס קעהרט זיך גאט ניט אום אפילו א קוק צו טאן אויך ניט צו זיעיר מנהחה. געה דו שטוצינג בעריאה, איך קען דאך דיר, או צוליעב א טאלאה, קענסטו דאך א מענשען טויטען. איך וויל דיר ניט קענען.

א קראגער גביר, איך איינינגע יאהר געווען קראאנק אויף זיין פום. געהן צו א דקטאָר קאסט דאך געלט, טויג דאך ניט. האט דער קין אַנגעטראָפֿעָן דעם דקטאָר אין גאמ, פרעננט ער דעם דקטאָר, זאגט מיר דקטאָר, איך בין זעהר שוואך אויף מיינע פום, וואס זאל איך נעהמען? נעהמט די קאר, מײַן ליבער מאָן, האט דער דקטאָר געוזגט צו איהם.

די קראגע זייןין גענלייבען צו די הייסע אויסגעטראָי קענמע זאמד פון מדבר ואַכְּבָּרָאָג. זוי זאָפֿעָן איין יעדען טראָי, פען רעגען און לאזען ניט וואקסען קיין בלימעלע און גרעזעלען, אום אירגענד וועלכּע נוצען צו ברויינגען פאר די מענשהייט.

דעם אַרְעָמָעָן פֿעָלָת פִּיעָל, דער קראגער האט גאָר ניט. הבל'ן איך בעסער פֿאָר אלע קיז'ס.

**חַרְבָּ יְחִזְדָּחַ לֵיכְ לְאֹזֶעֶרֶצְוּ**

צווויו זיינען אומנונצ'ליך ביימ ליעבען — א קאָרגנער,  
און א געשטאטפטער חזיר.

בדעתנו גוטע מהאט.  
דער טויט פון דעם קארגען, אויז דאס זיין אינציגיג

קָרְנוּגַע זִיְנָעַן גַּעֲלִיכָּעַן צֹ שַׁפְּאַנְדוֹשָׁעַם, וּוְלְכָעַ נַעַה  
מַעַן אַרְיֵין אַסְךְ, אָוָן נִיבָּעַן גַּאֲרַנִּיט אַרוֹוִים, סִידָעַן מַעַן  
קוּוּטַשְׁטָם זַיִוּ.

**קָרְגָּעַן, אֵז זַי נִבְעָן אִימִצָּעַן שְׁלוֹם, נִיבְעָן זַי מִיטָּ צָוְויִי פִּינְגָּעַר, וּוְיַי זַי הַאֲכָבָעַן מָרוֹא צָו עַפְעַנְעַן וַיְיַעַר הַעֲנַטְעַלְעַן.**

**קין זהבל, הר הפלגה ודור המבול**

**דאס איז קנאה, תאوه און כבוד;** קין והבל, איז קנאה;  
**דור המבול איז, תאוה;** דור הפלגה, איז כבוד. ווי זוי האבען  
**אליעין גנזאנט ונעשה לנו שם,** מיר זעלען זיך מאכען א נאמען.  
**און חקנאה וההאות וחכבוד פוצ'יאין אט האדםטען העולס.**

אדם הראשון האט געגעסען פון-עין הדעת, אום צו  
קריגען "דעת" — און מיר זיין קינדער ניבען אוועק דעם דעת,  
פאל דעם עפַען.

אלע דראפען זיך איז קלעטערען אין דער הויך צו  
קריגען די סודות פון דער וועלט. נאנן ווענגן קומען ארויף,  
אין נאך זויניגער בלײַבֿען אויבען... אַסְטְּרֵיְקָרִיגְּעָן קאָפְּשָׁוִינִיְּ  
דעל אין פֿאַלְעָן אין גאנצָן אַרְנוֹטָעָר.

דער שלאנג איז חות. געוויס האט אַדְם פֿאַרְזָאָגֶט  
חוּהָן נוּט צוּ עַסְעָן פֿוּן עַזְהָדָעָת, נַאֲר אוּ דער שלאנג היַסְטָ  
עַסְעָן, פֿאַלְגָּט מַעַן בְּעַסְעָר דֻּעַם שלאנג אַיְדָעָר דֻּעַם מאָן.  
בַּיְּהַיְּנַגְּנָעָר צִימָט, אוּזָאַירְקָרָאָן פֿיעַלְעָן הוּהָמָ, וּוּלְכָעָ  
וּלְכָעָן בְּעַסְעָר פֿאַלְגָּט דֻּעַם שלאנג אַיְדָעָר דֻּעַם מאָן.

אַחֲכָם האט גַּעַשְׂטָאָפְּט דַּסְטָאָלָק, האט ער זוי דער-  
קלעהרט, וּזְאַם מַעַהְרָ דָּעַר גַּוְּפָאַגְּטָ נַאֲךְ דַּי תָּאוֹתָוּ וּלְמָהָזָה,  
אלְזָאַמְּנָה אַוְן מַעַהְרָ נִידָּעָרָט אַרְאָפְּ דַּי נְשָׁמָה.

אַפְּוקָם, זַיְעַנְדִּיגְ דּוֹרְשָׁטִיגְ, האט גַּעַפְּוָנָעָן אַבְּרוֹנָעָם  
וּוְאַסְעָרָ, אַרְאָד מִיטָּא שְׁטָרְוִיךְ אַוְיפְּ דֻּעַם בְּרוֹנָעָם, אַוְיפְּ וּוּלְכָעָ  
כַּיְּעַס אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן צַוְּיִי עַמְּרָ (פֿוֹיְלָם), זַיְעַן אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן  
גַּעַהְטָ אַרְאָפְּ, חַוְּבָטָ זַיְקָ אַוְיפְּ דָּעַר צַוְּיִטְעָר עַמְּרָ. דָּעַר פֿוֹקָם  
הָאָט זַיְקָ אַרְיִינְגְּנָעָזְצִיטָ אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן דֻּעַם אַוְיכְּבָרְשָׁטָעָן עַמְּרָ אַזְנָבְוָנְדָעָן  
נַאֲנָן אַוְנָטָעָן, גַּעַטְרוֹנְקָעָן וּוְאַסְעָרָ, וּוּפְיִעָּלָ ערְהָאָט נַאֲרָ גַּעַ  
וּוְאַלְמָ, אַזְנָבְוָנְדָעָן גַּעַטְרוֹנְקָעָן ערְהָזָוְין אַרְיִינְגְּנָעָהָן אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן.  
עַס אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן אַזְנָבְוָנְדָעָן. הָאָט ער אַגְּנָהָוּבְּעָן צַוְּיִנְגָּעָן  
אַסְפָּאָגָן (לְעַד). דַּי זַיְכְּרִיטָהָאָט דָּעַרְהָעָרָט דָּעַרְהָעָרָט, אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן  
ער צַגְעָנָגְעָנָגְעָן צַוְּמָ דֻּעַם בְּרוֹנָעָם, אַזְנָבְוָנְדָעָן פֿרְעָגָט, וּזְאַם אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן  
דוּר אַזָּאַזְנָבְוָנְדָעָן אַזְנָבְוָנְדָעָן צַוְּמָ אַזְנָבְוָנְדָעָן הַעֲנָרָ,  
גַּעַנָּה, טַיְבָעָלָעָן, הָאָבָאָזָקָ זַיְקָ אַזְנָבְוָנְדָעָן אַזְנָבְוָנְדָעָן אַזְנָבְוָנְדָעָן  
דַּאָ, אַוְיבָּזָוְ וּוְלְסָטָ וּזְעָקָ זַיְקָ אַזְנָבְוָנְדָעָן אַזְנָבְוָנְדָעָן אַזְנָבְוָנְדָעָן  
עַמְּרָ, וּוּסְטוּ לְאַנְגָּזָם אַרְאָפְּ אַזְנָבְוָנְדָעָן, אַזְנָבְוָנְדָעָן לְאַמְּרָ פֿרְעָהָלִיךְ  
זַיְן בְּיַדְעָ. דָּעַר וּוְאַלְפָ זַיְעַנְדִּיגְ גַּטְדּוֹרְשָׁטִיגְ אַזְנָבְוָנְדָעָן  
אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן. ער אַיְזָאַזְנָבְוָנְדָעָן אַרְאָפְּ, אַזְנָבְוָנְדָעָן דָּעַר פֿוֹקָם

איו ארייף. דער וואלף איו דארט געבליבען בי זיין ענדע  
איו געקומען. (דאס איו די נשמה מיטין גוף, און אויב איהר  
פארשטייחט ניט דעם נמשל, איו ניט כדאַי פאָר אַיַּיך צוֹ שְׁרוּיָּ  
בען ספרום...)

**טַאלְסְטָאַיַּזְגְּמַן:** — זַוְילְסְטָנוֹ דִּיןַ פְּרוּיַּ פָּרְטְּרוּיַּעַן אֶ  
סּוֹדֶן, שְׁנֵיַּד אַיַּהָר אָוִים פְּרִיחָעָר — אַיַּהָר צָוְגָּ...

דער טויטשער פרעגט אַיִדְישַׂ קִינְדַּ, זַאנְ מִיר דַּוְשְׁיוּקָעַ  
קָעָלָע, וְעַרְחָט בְּאַשְׁאָפָעַן די פְּעַלְדָּעָה, דָּסֶם וּוָסֶם דָּו זַעֲהָסֶט  
דאַ אָרוּסָסְקוּהָל אָוָן וּוְיִתְעַרְעַץ  
איַּךְ קָעָנוּ נִיט וּוְיִסְעַן, — וְוַיְיַלְכֵדְתָּן וְאוֹיְנַעַן דָּא נִיט  
לְאָנָגֶן. מִיר הָאָכְבָּעַן דָּא נִיט לְאָנָגֶן אַרְיִינְגְּעַמְפָטַן, עַנְטְּפָעָרָט  
דַּוְשְׁיוּקָעַלָּע.

וְאָרוּסָס רַוְפָטָט מַעַן די פְּרוּיַּ די גּוּוּיְיטָעַ הָעַלְפָטַן? וְוַיְיַלְכֵדְתָּן  
בִּיְדָעַ הָעַלְפָעָן. דָּעַר מָאוֹן הָעַלְפָטַן אַרְיִינְגְּבָרִינְגָּעַן. די פְּרוּיַּ  
הָעַלְפָטַן — אַרְיִיסְבָּרִינְגָּעַן...

ביַי אַ קָּאָרְגָּעַן גְּבוּר איוֹ אַרְיִינְגְּעַקְומָעַן אָוֹ אַרְיִימָעַר  
תַּלְמִיד הַכְּמַ, אָוֹן וַיְדַּבֵּאַקְלָאָגַט, דָּסֶם עַרְחָט אֶסְטָן  
עַס קִימַט פְּסַחְתַּן, עַרְחָטְבָּאָגַט, פָּאָר די קִינְדָּעַד שִׁיבָּלָעַן, פָּאָר  
דָּעַר וְיִיבַּאַ קְלִיָּה, אָוֹן דִּירָה גַּעַלְתָּן.  
דָּעַר גְּבִיר וְאָגַט אַיְהָס, אַיַּךְ פָּאָרְשְׁטָעָה אַיַּיךְ נִיט וּוָסֶם  
דָּאָרְפָּטַן אַיַּהָר אַוְיַּיְלַע וְאָרְגָּנָן טְרָאָגָעַן אַוְיַּפְּ אַיְלָעַר קָאָפַן, אָוֹן  
אַיַּיךְ וְיִילְעַד בְּאַלְדַּן מָאָכְבָּעַן אַלְעַזְגָּעַן צְוֹ גַּאֲרָנִיטַן, גַּאֲרָנִיטַן  
וְאָרְגַּגְעַט אַיַּיךְ בְּלִיְּבָעַן.

דער אַרְיָמָן האַט גַּמְיִינַט אָז עֶר וּוּעֶט אֵיתֶם אַרְיָמָן  
העלפֿעַן. זעהט ער ווי דער קַאַרְגַּעַר גַּבִּיר, נעהט אַשְׁטִיקָעַל  
פָּאַפְּיָר אָזָן אַ פַּעֲדָעָר, אָזָן זָגְנָמָ: אָט אַדְרָבָת, ווַיְפִיעַל פָּאַר יְעַיָּ  
דער זָאַךְ דַּאַרְפָּט אַיְהָר הַאַבְּעָן? האַט דער אַרְיָמָן זָיךְ אַוְיָף  
אָז אַמְּתָה שָׂיוֹן דַּעֲרְפָּרָעַת, אָזָן הוּבָט אֵיתֶם אָז אַוְיָרְכַּעַנְעַן. —  
פָּאַר פָּסָח, פִּינְקָטָלָעַר; מַצְהָה וּקְםָטָלָעַר; שִׁיבְלָעַר פִּינְקָטָלָעַר;  
דָּאַט אָז וּוּאַסְטָאַר אַיְהָר הַאַבְּעָן אָזָוִי פִּיעַל זָאַרְגָּעָג  
דָּאַט הַאַבָּא אִיךְ אַיְצָט אַוְיָרְכַּעַנְטָמָאַכְט עַמְּ אֹוִים צְוַיָּי אָז  
צְוַאַנְצִיגָט טָלָעַר, נָאַט אִיךְ דָּעַם רַעֲבָנוּג אָזָן האַט קִין צְוַי  
פִּיעַל זָאַרְגָּעָג. זָאַרְגָּט אַיְצָט, פָּאַר צְוַיָּי אָזָן צְוַאַנְצִיגָט טָלָעַר,  
הַאַט אַיְהָר אַיְין זָאַרְגָּט, גַּעַהַט אַיְצָט גַּעַוְונְטַעַרְהִיט אַחֲיִיט, אָזָן  
גַּאַט בְּ"ה וּוּעֶט אִיךְ הַעַלְפֿעַן. (וּוּגַעַפְעַהַלְט אִיךְ דָּעַר קַאַרְגָּ  
גַּעַר גַּבִּיר)?

### קַאַרְגַּעַר שְׂוּעָד אָז אַיְדָעַם

אַ קַּאַרְגַּעַר האַט אָז אַיְדָעַם בָּאַקְוּמָעַן, אַ מַּוְּפָלָג גָּדוֹל,  
אָזָן גַּעַנְבָּעַן צְיַהָן יַאֲהָר קַעַסְטָמָ. עֶר אִיּוֹ גַּעַוְוַעַן אַ גַּרְוִיסְטָר  
לַעֲרָנְגָר, אַבָּעָר נָאַךְ מַעֲהָר אַ גַּרְוִיסְטָר עַסְפָּר... דָּעַר שְׂוּעָד  
פְּלַעַגְתָּמָן צָו פְּלַאַצְטָ וּוּרְעָן קוּקְעַנְדִּיגָט וּוּ דָעַר אַיְדִים פַּרְעָסְטָמָ.  
אַיְינְמָאַל זָגְנָט עֶר צְוָם אַיְדִים: הַעֲרָסְטוּ נִיסְן (אוֹזִיּוֹ האַט דָעַר  
אַיְדִים זָיךְ גַּעַרְופֿעַן). אִיךְ הַאַבָּא שְׂיוֹן אַיְן מִין לַעֲבָעַן גַּעַנְג  
גַּעַוְוַהָן פַּרְעָסְטָמָ, כְּמַלְיוֹ פַּרְעָסְטָמָ, מַבְתָּהָ פַּרְעָסְטָמָ, שַׁבְּתָ פַּרְעָסְטָמָ,  
אַדְדָר פַּרְעָסְטָמָ, אַבָּעָר נִיסְן פַּרְעָסְטָמָ — אִיּוֹ שְׂיוֹן גַּאֲרָ נִיסְן אֹוִים  
צְוַהְאַלְטָמָעַן...

### ער קְלֻעַהֶרְטָמָ אֹוּפָ גָּאָטָ

א פֿאַסְטוּךְ הָאָט וֵיךְ גַּעֲלִינְט אָונְטְּשָׁעָר אָן עַפְּעָל בּוּם.  
לוֹגְט עַד אָוֹן קְלֻעַהֶרְט, וֵיךְ נִיטְ רִיכְטִיגְ דָּאָס אַיְזָ פָּן דַּעַר בְּרִיאָתָה.  
אָזָ גַּדוֹיְסְעָר קִירְכְּעָס, וּוְאַקְסְטָ אֹוּפָ דַּעַר עַרְד, עַפְּעָל אָזָ  
קְלִיְינָעָ פֿרְכְּטָ אֹוִיפָּזָ בּוּם. דַּעַרְוְוְיל אַיְזָ אַ וּוּנְטְּפָעָלָעָ גַּעַן  
וּוּפְרָעָג, אַיְזָ אָן עַפְּעָל אַרְצְפְּגָעָפְּאָלָעָן אִיהָס אַיְזָ נָאָז... עַס הָאָט  
אִיהָס דַּעַם נָאָזָ צְוְקָלָטָטָט. אָהָן רְבַשְׂעָע, דַּו אַהְסָט מִיר שְׁוִין  
פֿאַרְעָנְטְּפָעָרָט, וּוּעָן קִירְכְּעָס וּוְאַלְטָ אֹוִיפָּזָ בּוּם גַּעַוְאָקְסָעָן,  
וּוְאַלְטָ אַיְזָ שְׁוִין פֿאַרְשְׁפָאָרָט וֵיךְ אֹוִיפָּזְוְהַיְבָעָן...

### די וּוּלְטָ

די וּוּלְטָ אַיְזָ אַ יִסְמְחָלָל, דַּעַם מְעַנְשָׁעָנָם לְעַבְעָנָ אַיְזָ אַ  
שִּׁיףָ, גַּאַטָּהָלָט דַּעַם רְוּדָעָר. דַּעַם בְּלָאָזָט אַ גּוֹטְעָר וּוּינְגָט,  
דַּעַם אַ שְׁטוּרָם, אַכְבָּר צָו אַיְזָ בְּרָעָגָמוּזָן אַלְעָן קְוִמְעָן.

בִּיכְעָר וּוּרְעָנוּ גָּעָל, דָּאָס בּוֹךְ פָּן נְאַטְוָר אַיְזָ אַיְמָעָר  
גְּרִין... עַר עַרְשִׁינְטָ יְעַדְעָן יְאָהָר, אַיְזָ אַיְזָ נְיִיעָר אַוְיסְגָּאָבָעָ...

וּוּ אַיְזָ קָעָן אַיְךְ גַּעֲבָנָ פָּוּן מִין בְּרוּטָן, מִין גַּעַלְטָן,  
מִין פֿרְאַצְעָן צָו דִּי אַרְיְמָעָ וּוּלְכָעָ גַּאַט הָאָט זַוְּ פֿיְינְטָן. וּוּעָן  
עַר וּוְאַלְטָ זַוְּ גַּעֲלִיבָטָן וּוְאַלְטָ עַר נִיטְ גַּעֲגַעְבָּעָן זַוְּ אַרְיְמָקְיָיטָן.  
גַּאַט וְיָאָס עַר טְהָוָת אַיְזָ עַר גַּעֲרָעָכָטָן, הָאָט אַ קְאַרְגְּנָר גַּעֲזָגָטָן  
צָו אַ אַוְרָה הָגָן.

מִין סְיִיעָרָעָר קְמָצָן, אַיְהָר וּוּעָטָ גַּעַהָן אַיְזָ נָאָס אָוֹן  
אַיְהָר וּוּעָט זַוְּ אַוְיסְבְּרָעָבָעָן אַ פָּסָט, דַּוְרָךְ אָן עַקְסִידְעָנָטָן. וּוְאַלְטָ

איהר ליגען אין איזיערט געהזקטע וואונדען, היילט איזיך ניט,  
געוויס איז די סבָּתְּ פִּין גַּאטְ...

ס'אייז א גרויזער האט פון זיין ליבען נאמען, וואס ער  
האט אריינגעגעבען יעדער באשעפעניש א באזונדער חוש  
הריח צו דערפיהלען א מוייך, און צוחיתען זיך פאר איהם.  
א גביר א קמץ, מעג ער זיין דער גראסטער שותה, האט ער  
פונדסטוועגען א גוטיען הויש הריח אויף אן אריםען, צו דער-  
שמעקען איהם פון וויבטען, — און ניט זיך אן עצח...

א ריבכער מאן האט פארלאָרָעָן טויזענט טאלער, און  
האט געלאָזט איסטרופען, ווער עס ווועט געפינען און צורייך  
ברײַינגען קriegט צוויי הונדערט טאלער. אן אריםער איד האט  
געפונגען און איהם געבראָכט, געהמאָט דער ריבכער פינֶקְ דאלער  
און ניט איהם. מיר קומט צוויי הונדערט זאגט דער אריםער.  
פון די געלט, עס איז מעהָר ניטָאָ ווי אַכְטָה הונדערט, געהט מען  
צום רב. דער רב הערט אוייז די טענות.  
אויב אוייז האט דער רב גע'סְקָנְטָה: דער נגיד האט  
פארלאָרָעָן טויזענט טאלער, דא איז אכער אַכְטָה הונדערט, איז  
עס ניט זיין געלֶָה, געהערט עס צום אריםאן אין גאנצען.

א העוזה פון קאָרגְּנָעָן גְּבִּיר, ער גיט דעם אריםאן גָּרְנִיט,  
און בעט נאָך אוֹ ער זאָל קִין פָּאָרָאִיבָּלָהָאָבָּעָן. אֲפִילוֹ דָּס  
פארגִּינְטָה ער איהם אויך ניט.

אדם איז געוווען דער איזינציגער מאן, וועלכען דאם  
ווײַיב האט ניט באשולדיגט, אָז ער ליעבט אָן אַנדערע...

אדם הראשון איז געוווען דער גלייקליכסטער מענטש, וײַיל  
פרויין קליידער זייןגען דאן געוואקסען אויפֿ די בוימער...

ווען גאט וואלט אַרויַּס געטראַבען פֿון גַּן עדן נאָר אַדְמָן,  
וואלט בֵּי אַדְמָן, דער מְדֻבָּר עֲרַשְׁתָּן געוווען — אָ רִיכְטִינְגֶּר  
„גַּן עדן“.

וונט עס איז געלונגנען אָ שלאָנג צו פֿאָרְפּֿהָרְעָן אָ  
חוֹת, פֿרְכּוֹרָעָן אָלָע שְׁלָאָנְגָּעָן צו טָאָהָן דָּם זעלבע.

אָ גוֹטָע פֿרְוִי אַיז גַּעֲוִוָּן הָוָה, וַיְיָ אַהֲתָּא גַּעֲפִיקְסְּטָן,  
או אָ פֿרְוִי זָאָל נִיט לְעַבְעָן אוּבִּיגַן.

אָ גוֹטָע פֿרְוִי אַיז גַּעֲוָוָן הָוָה, וַיְיָ אַהֲתָּא זַיְוִינְגָּן  
אַדְם עד הַיּוֹם אַרְמְגַעְגָּנְגָּעָן אָהָן הַזְּוּעָן...